

Rezoliucinė dalis

1. 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo 1 straipsnio sąvoką „civilinės ir komercinės bylos“ reikia aiškinti taip, kad šis reglamentas taikomas teismo sprendimo, kuris apima įpareigojimą sumokėti baudą, siekiant priversti laikytis civilinėje byloje priimto sprendimo, pripažinimui ir vykdymui.
2. Vienoje valstybėje narėje pradėto teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu proceso, per kurį prašoma pripažinti ir vykdyti sprendimą, priimtą kitoje valstybėje narėje nagrinėjant bylą, kurioje siekiama priversti laikytis intelektinės nuosavybės teisės, bylinėjimosi išlaidos patenka į 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/48/EB dėl intelektinės nuosavybės teisių gynimo 14 straipsnio taikymo sritį.

(¹) OL C 312, 2009 12 19.

2011 m. spalio 20 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija prieš Prancūzijos Respubliką

(Byla C-549/09) (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Valstybės pagalba — Pagalba, suteikta akvakultūros produktų gamintojams ir žvejams — Sprendimas, kuriuo ši pagalba pripažįstama nesuderinama su bendrąja rinka — Pareiga nedelsiant susigrąžinti neteisėta ir nesuderinama pripažintą pagalbą ir apie tai informuoti Komisiją — Neįvykdymas — Absoliutus negalėjimas vykdyti)

(2011/C 362/06)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama E. Gippini Fournier ir K. Walkerová

Atsakovė: Prancūzijos Respublika, atstovaujama G. de Bergues ir J. Gstalter

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Priemonių, būtinų įgyvendinti 2004 m. liepos 14 d. Komisijos sprendimą 2005/239/EB dėl tam tikrų pagalbos priemonių, kurias Prancūzija įgyvendino akvakultūros produktų gamintojams ir žvejams (OL L 74, 2005, p. 49) nesiėmimas — Pareiga nedelsiant susigrąžinti neteisėta ir nesuderinama su bendrąja rinka pripažintą pagalbą ir apie tai informuoti Komisiją

Rezoliucinė dalis

1. Per nustatytą terminą neįvykdžiusi 2004 m. liepos 14 d. Komisijos sprendimo 2005/239/EB dėl tam tikrų pagalbos priemonių, kurias Prancūzija įgyvendino akvakultūros produktų gamintojams ir žvejams, susigrąžindama iš gavėjų pagalbą, kuri minėto sprendimo 2 ir 3 straipsniais pripažinta neteisėta ir nesuderinama su bendrąja rinka, Prancūzijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal SESV 288 straipsnio ketvirtą pastraipą ir minėto sprendimo 4 straipsnį.

2. Priteisti iš Prancūzijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 80, 2010 3 27.

2011 m. spalio 18 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (Bundesgerichtshof (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Oliver Brüstle prieš Greenpeace eV

(Byla C-34/10) (¹)

(Direktyva 98/44/EB — 6 straipsnio 2 dalies c punktas — Teisinė biotechnologinių išradimų apsauga — Pirminių ląstelių išgavimas iš žmogaus embrioninių kamieninių ląstelių — Patentabilumas — „Žmonių embrionų panaudojimo pramoniniais ar komerciniais tikslais“ išimtis — „Žmogaus embriono“ ir „panaudojimo pramoniniais ar komerciniais tikslais“ sąvokos)

(2011/C 362/07)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesgerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Oliver Brüstle

Atsakovė: Greenpeace eV

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Bundesgerichtshof — 1998 m. liepos 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 98/44/EB dėl teisinės biotechnologinių išradimų apsaugos (OL L 213, p. 13; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 20 t., p. 395) 6 straipsnio 1 dalies ir 2 dalies c punkto išaiškinimas — Pirminių ląstelių išgavimas mokslinio tyrimo tikslais iš žmogaus embrioninių kamieninių ląstelių, gautų iš blastocistos, kuri nebėgali išsivystyti į individą — Šio proceso nepatentabilumas dėl „žmonių embrionų panaudojimo pramoniniais ar komerciniais tikslais“ — „Žmogaus embriono“ ir „panaudojimo pramoniniais ar komerciniais tikslais“ sąvokos

Rezoliucinė dalis

1. 1998 m. liepos 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 98/44/EB dėl teisinės biotechnologinių išradimų apsaugos 6 straipsnio 2 dalies c punktą reikia aiškinti taip:

— „žmogaus embrionas“ yra kiekviena žmogaus kiaušialąstė nuo apvaisinimo stadijos, kiekviena neapvaisinta kiaušialąstė, į kurią iš subrendusios žmogaus ląstelės transplantuojamas branduolys, ir kiekviena neapvaisinta žmogaus ląstelė, kuri partenogenezės būdu priverčiama dalytis ir vystytis,

— atsižvelgdamas į mokslo raidą nacionalinis teismas turi nustatyti, ar iš žmogaus embriono blastocistos stadijoje gauta kamieninė ląstelė yra „žmogaus embrionas“, kaip suprantama pagal Direktyvos 98/44 6 straipsnio 2 dalies c punktą.

2. Direktyvos 98/44 6 straipsnio 2 dalies c punkte nustatytas draudimas patentuoti žmonių embrionų panaudojimą pramoniniais ar komerciniais tikslais apima ir panaudojimą mokslo tyrimams, ir patentu gali būti saugomas tik žmogaus embriono panaudojimas terapijai ar diagnostikai, kai toks panaudojimas naudingas žmogaus embrionui.
3. Pagal Direktyvos 98/44 6 straipsnio 2 dalies c punktą draudžiama patentuoti išradimą, kai pagal techninę teoriją, dėl kurios teikiama patento paraiška, iš pradžių reikia sunaikinti žmonių embrionus ar juos naudoti kaip pradinę medžiagą, nepaisant to, kokioje stadijoje tai atliekama, net jeigu techninės teorijos, kurią prašoma užpatentuoti, aprašyme apie žmonių embrionų naudojimą neužsimenama.

(¹) OL C 100, 2010 4 17.

2011 m. spalio 20 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (Vestre Landsret (Danija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Danfoss A/S, Sauer-Danfoss ApS prieš Skatteministeriet

(Byla C-94/10) (¹)

(Netiesioginiai mokesčiai — Akcizas už mineralines alyvas — Nesuderinamumas su Sąjungos teise — Mokesčio negrąžinimas prekių pirkėjams, kuriems akcizas buvo perkeltas)

(2011/C 362/08)

Proceso kalba: danų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Vestre Landsret

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: Danfoss A/S, Sauer-Danfoss ApS

Atsakovė: Skatteministeriet

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Vestre Landsret — Europos Sąjungos teisės dėl reikalavimo grąžinti nepagrįstai sumokėtą mokesčių ir privatiems asmenims padarytos žalos atlyginimo sąlygų aiškinimas — Akcizai, renkami pažeidžiant suderintą akcizų sistemą, įgyvendintą 1992 m. vasario 25 d. Europos Tarybos direktyva 92/12/EEB dėl bendros tvarkos, susijusios su akcizais apmokestinamais produktais, ir jų laikymu, judėjimu ir kontrole (OL L 76, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 179) ir 1992 m. spalio 19 d. Tarybos direktyva 92/81/EEB dėl akcizo už mineralines alyvas struktūrų derinimo (OL L 316, p. 12) — Naftos bendrovių, pardavusių akcizu apmokestinamą tepalą įtraukiant akcizo mokesčių į prekių kainą, nepagrįstai valstybei sumokėtas akcizas — Valstybės akcizo negrąžinimas tepalo pirkėjams motyvuojant tuo, kad jie šioje valstybėje jo nemokėjo — Atsisakymas atlyginti tepalo pirkėjams nepagrįstai sumokėtu mokesčiu padarytą žalą dėl to, kad jie nėra tiesioginę žalą patyrę subjektai ir dėl tiesioginio priežastinio ryšio tarp valstybės pareigos pažeidimo ir patirtos žalos nebuvimo

Rezoliucinė dalis

Sąjungos teisės normos turi būti aiškinamos taip:

1. Valstybė narė gali atmesti pirkėjo, kuriam perkeltas nepagrįstai sumokėtas mokeskis, prašymą jį grąžinti, motyvuodama tuo, kad ne šis pirkėjas pervedė mokesčių institucijoms šį mokesčių, jei jis pagal vidaus teisę gali apmokestinamajam asmeniui pareikšti civilinį ieškinį dėl nepagrįstai sumokėtų sumų grąžinimo ir jei šio mokesčio nėra neįmanoma arba pernelyg sudėtinga susigrąžinti.
2. Valstybė narė gali atmesti pirkėjo, kuriam apmokestinamasis asmuo perkėlė nepagrįstai surinktą mokesčių, prašymą atlyginti nuostolius, motyvuodama tuo, jog nėra tiesioginio priežastinio ryšio tarp minėto mokesčio surinkimo ir patirtos žalos, jei pirkėjas pagal vidaus teisę gali pateikti minėtą prašymą šiam apmokestinamajam asmeniui ir jei apmokestinamajam asmeniui nėra neįmanoma arba pernelyg sudėtinga atlyginti pirkėjo patirtą žalą.

(¹) OL C 100, 2010 4 17.